

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin



(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 98 ATEX 3121

(4) Equipment: Installation switch type GHG 27.R....

(5) Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

(6) Address: 69412 Eberbach

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 98-30008.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN 50014:1997 EN 50018:1994 EN 50019:1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.


(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2 G EEx ed IIC T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, October 15, 1998

By order:


Dr.-Ing. U. Engel
Regierungsdirektor



Sheet 1/2

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE No. PTB 98 ATEX 3121**

(15) Description of equipment

The installation switch type GHG 27.R.... serves as a current switch for light, load and control circuits.

It is connected via terminals integrated in the socket.

Electrical data

Rated voltage U_e up to 250 V
Rated current I_e max. 16 A
according to VDE 0632

In accordance with the relevant provisions, rated values other than those stated above are permissible if the making and breaking capacity is complied with; they have been specified by the manufacturer as a function of the mode of operation, utilization category, etc.

At a rated thermal current I_{th} 16 A
for use in areas of temperature class T6

Rated cross section max. 2 x 4 mm² solid lead
2 x 2,5 mm² flexible lead

Ambient temperature -55 °C up to 40 °C

(16) Report PTB Ex 98-30008, description (3 sheets), enclosure to description (3 sheet), 2 drawings

(17) Special conditions for safe use

not applicable

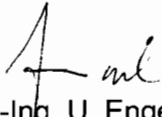
(18) Essential health and safety requirements

The test carried out and their positive results show, that the installation switch meets the requirements of Directive 94/9/EC and of the standards mentioned on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, October 15, 1998

By order:


Dr.-Ing. U. Engel
Regierungsdirektor



Sheet 2/3

1st SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 3121

(Translation)

Equipment: Installation switch, type 273 ... R....


Marking:  II 2 G EEx ed IIC T6 or  II 2 D T 67 °C IP 66

Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49
D-69412 Eberbach

Description of supplements and modifications

- Type GHG 272R..... will not be used any more. Only type GHG 273...R.... will be retained. If this type is made from a material of a surface resistance of $\geq 1 \text{ G}\Omega$, it will carry a warning note.
- Its field of application will be extended to areas exposed to flammable dust.

Marking:  II 2 D T 67 °C IP 66

▪ Technical data

when used in areas exposed to gas, vapours, fog:

Ambient temperature range, when connecting 1.5 mm² conductors: $-55 \text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40 \text{ °C}$

Ambient temperature range, when connecting 2.5 mm² conductors: $-55 \text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +55 \text{ °C}$

when used in areas exposed to flammable dust:

Ambient temperature range, when connecting 1.5 mm² conductors: $-20 \text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40 \text{ °C}$


Ambient temperature range, when connecting 2.5 mm² conductors: $-20 \text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +55 \text{ °C}$

Test report: PTB Ex 00-30082

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 30 October 2000

By order:


Dr.-Ing. U. Engel
Regierungsdirektor



Sheet 1/1

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 15.04.2008
Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 6. Juni 2008

Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff, EN 61241-0 ff Installationsschalter Typ / Installation switch, type GHG 273 ... R.... PTB 98 ATEX 3121

Sehr geehrte Frau Frankhauser,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,
den Installationsschalter Typ 273 ... R.... mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2 G Ex ed IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Translation

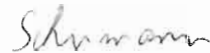
there are no safety-related objections from PTB to mark
the installation switch, type GHG 273 ... R.... as follows

 II 2 G Ex ed IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag



Dr. Schumann
Regierungsrätin

Achtung! Neue Bankverbindung:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Postfach 33 45, 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Herrn Grimm

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 11.11.2010
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: 0531/592-3515
Telefaxdurchwahl: 0531/592-3505
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 16.03.2011

Normengenerationsänderung nach EN 60079-1:2007

Produkt	Zulassung
Installationsschalter Typ GHG 273...R....	PTB 98 ATEX 3121
Steuerschalter Typ GHG 292.... R.... , GHG 293.... R...., GHG 294.... R.... und GHG 295.... R....	PTB 99 ATEX 1163
Schaltgerät Typ GHG 63. 1...R....	PTB 99 ATEX 1162

Sehr geehrter Herr Grimm,

Ihre Selbsterklärung zu den oben genannten Steuerschaltern auf Übereinstimmung mit der vorgenannten Norm hat die PTB zur Kenntnis genommen und den zugehörigen Prüfungsunterlagen beigefügt.

Für den Ein- und Anbau sind nur Komponenten zugelassen, die dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen, für die Einsatzbedingungen geeignet sind und eine gesonderte Bescheinigung besitzen.

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

Your statement relating the above-named control switches concerning the conformity with the aforementioned standard was acknowledged by PTB and added to the related test documentation.

Any components attached or installed have to be of a technical standard that complies with the specifications on the cover sheet. They must be suited for the operating conditions, and be covered by a separate examination certificate.

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag



Dr. Schumann
Regierungsrätin